



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/41/557  
S/18304

27 August 1986

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

## مجلس الأمن

السنة الحادية والأربعون

## الجمعية العامة

الدورة الحادية والأربعون

البنود ٤٥ و ٦٩ و ٧٠ و ٧١ و ١٢٧ و ١٢٦

من جدول الأعمال المؤقت\*

### مسألة قبرص

تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر

### الابيض المتوسط

استعراض تنفيذ الاعلان الخاص بتعزيز

### الأمن الدولي

تنفيذ أحكام الأمن الجماعي الواردة في

ميثاق الأمم المتحدة لحفظ السلم

### والأمن الدوليين

تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل

### السلمية

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

رسالة مؤرخة في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٦ وموجهة الى الأمين العام  
من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لقبرص  
لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي ، أشرف بأن أبلغكم بحادثين خطيرين لانتهاك  
جمهورية تركيا المجال الجوي لجمهورية قبرص :

(١) في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٦ انتهكت ثلاث مقاتلات تركية طراز ف - ٤ المجال  
الجوي لقبرص الساعة ٩/٢٢ (بالتوقيت المحلي) ، وحلقت فوق كيرينيا وآيوس ارمولوس ؛

. A/41/150

\*

(ب) في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٦ وفي الساعة ١١/١٨ (بالتوقيت المحلي) انتهكت ثلاث طائرات تركية طراز ف - ٤ من جديد المجال الجوي لجمهورية قبرص وحلقت فوق كيرينيا ، وبال كيشرو ، وانفاستينا ، وكاليفاكيا ، وكيشريا ، وآيوس إرمولوس ، ولابيشوس . واستمر هذا الانتهاك الصارخ حتى الساعة ١١/٥١ (بالتوقيت المحلي) .

وانني اذا أحتج بشدة على هذه الانتهاكات الجديدة التي قام بها سلاح الطيران التركي للمجال الجوي لجمهورية قبرص ولسيادتها وسلامتها الاقليمية أيضا ، أود أن أذكركم أن هذه الانتهاكات يرتكبها بلد مذنب باستمرار عدوانه العسكري على جمهورية قبرص ، برغم ما يدعيه من أنه "بطل السلم والأمن" .

ومن الواضح أن انتهاكات المجال الجوي التي وقعت أمس مقرونة بالاستفزازات التركية الأخيرة على خط وقف إطلاق النار في منطقة مدرسة سانت كاسيانوز في نيقوسيا وفي منطقة ليمبيا ، تستهدف زيادة الضغط والابتزاز على ضحية التوسع والعدوان المستمر لتركيا .

وأرجو منكم تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ٤٥ و ٦٩ و ٧٠ و ٧١ و ١٢٧ و ١٢٦ من جدول الأعمال المؤقت ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) الدكتور فيدون فيدونوز - فاديت

نائب الممثل الدائم  
القائم بالأعمال المؤقت

-----